

*Juliya Rybinska**

AUDIOBOOKS IN TEACHING AMERICAN LITERATURE (E. HEMINGWAY «THE OLD MAN AND THE SEA»)

Використання аудіокниг є ефективним під час вивчення сучасної літератури. Застосування аудіювання відкриває студентам широкі можливості для сприйняття автентичних творів, полегшує розуміння інонаціонального твору.

With 21st century technology, modern audiobooks appeared as an exciting new movement. Unabridged word for word reading of a book simultaneously with the publication of the hardcover edition considered to be a great tool in teaching literature. Such multitask reading enables students to understand the text better and gives the opportunity to highlight the main points of each chapter.

The following work in literary class gives an opportunity to investigate the advantages of it in teaching E. Hemingway «The Old Man and the Sea». Such skillful work with an audiobook and a hardcover copy of the same edition helps to increase student's comprehension of the text, improves their vocabulary, pronunciation, general literacy, and makes them the active participants of the story.

There are some general rules for the audiobooks' use in class. Strategies that maximize the benefits derived from listening to an audiobook include:

■ *Simultaneous work with a hardcopy edition:*

A person may listen to the audiobook while following along in the actual book. This helps to learn words correctly as students may hear them sound. Also such work affects two organs of feeling (organs of vision and oral organs), which produces a better learning efforts and influences the comprehension of the text.

■ *Note taking:*

Helps students to point out the main body of the text, concentrates their attention on something particular, which makes the analysis of the text easier, improves stylistic work with the literary source and helps to highlight the necessary stylistic devices.

Such work with the E. Hemingway's story «The Old Man and the Sea» which includes visual component and an audiobook with music and sound affects helps the listeners imagine the story, to be in the center of the author's style which is reflected through the theory of an ice-berg, and stylistic devices used in the text: metaphors, epithets, similes, personification, repetitions etc. All these help to discover the mystery of the plot, to show the man-winner in this world.

So, audiobooks help to identify the author's mood, to fulfill the colourful spectrum from the sounded text and to make us the part of the author's picturesque universe.

All in all, audiobooks give a great option for teaching foreign literature. So, the above said help to highlight the following tips for teaching and learning with audiobooks:

Tip #1

Use audiobooks to teach and reinforce phonemic awareness and phonics skills.

Audiobooks provide auditory reinforcement for newly introduced letters and sounds. We

* кандидат педагогічних наук, доцент кафедри теорії і практики перекладу Київського університету культури і мистецтв

suggest you provide students with both the audio and print versions of textbooks and literature containing the letters and sounds. In introducing the lesson, connect the words with the letters and sounds you're teaching. The print/audiobook combination works effectively in listening centers, whole class listening sessions and for students' independent reading during free-choice reading times.

Tip #2

Integrate audiobooks at all grade levels across the curriculum.

Audiobooks give you a great teaching flexibility. You can use them at the elementary, middle and high school levels with ease and simplicity. They also work well in any subject area in which students with print disabilities benefit from listening to learn. Listening while reading provides a multi-sensory reading experience and can eliminate some of the frustrations for students who have difficulties with text-only materials. This chart will give you some specific integration insights:

<i>Elementary Grades</i>	Use audiobooks during teachers' read-aloud sessions. Students get important auditory support and can practice independent reading. Use audiobooks to augment the lessons and reinforce key concepts rather than simply «delivering» content.
<i>Middle Grades</i>	Add audiobooks in the content areas, including math, science and social studies, when content is more dense, difficult or complex. Use audiobooks paired with print textbooks to help students build background knowledge and understand concepts.
<i>High School</i>	Use audiobooks to help students develop and strengthen their academic independence. Encourage students to listen to reading assignments and take notes, as they would with text-only materials. Help students develop test preparation strategies by repeating select audio sections and reviewing key points and concepts.

Tip #3

Use audiobooks to build students' critical thinking and listening skills. Students at all ages and ability levels will benefit by practicing several different types of listening and learning skills.

- Provide a specific goal for listening:

For example, ask your students to listen to pages 20-25 and write down the 3 places the main character visits.

- Use a graphic organizer for students to complete during or after listening. Graphic organizers help students clarify and record their thoughts.

- Pair students to take turns summarizing what they've listened to. Regroup the class and have students report on their partners' summary.

Tip #4

Use audiobooks to develop fluency and comprehension skills.

Fluency – Leading literacy experts report that listening to materials read aloud multiple times increases fluency. Listening and following along in the print version builds decoding skills and vocabulary that are essential for improving reading accuracy and rates.

- Provide students with opportunities to access audio textbooks and literature multiple times throughout the learning day.

Comprehension – Students with print disabilities often struggle when trying to attach meaning and understanding to the text they read. Audiobooks allow students to focus on the meaning rather than struggling with decoding. To help build comprehension:

- Give students specific questions to answer after listening, so they «listen with a purpose.»
- Have students make predictions based on what they've listened to.
- Ask students to retell the story or concept to you after listening.

Thus we can conclude that multitask reading enables students to understand the text better and gives the opportunity to highlight the main points of each chapter.

References

1. Hemingway E. *The Old Man and the Sea*. – London: Penguin Group, 2001. – 190 p.
2. *The Old Man and the Sea* by Ernest Hemingway - AudioBook CD/read by Donald Sutlerland. – USA